

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie  
**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie  
**Band:** 75 (1968)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

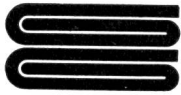
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Gugelmann & Cie. AG, Langenthal**

Wir suchen tüchtige Webereipraktiker für den Einsatz als

## Webermeister

auf Rüti- oder Saurer-Automaten.

Eine gründliche Einarbeitung in unsere Betriebsverhältnisse ist vorgesehen. Nachwuchskräften bieten wir eine spezielle interne und externe Ausbildung.

Die fortschrittliche Entlohnung ist auf den Umfang der Aufgabe sowie die persönliche Leistungsfähigkeit ausgerichtet.

Qualifizierten Mitarbeitern bieten sich in den nächsten Jahren interessante Aufstiegsmöglichkeiten.

Unsere Firma verfügt über eine gutausgebaute Pensionskasse und Krankenversicherung.

Bewerbungen mit kurzem Lebenslauf, Zeugniskopien und Photo wollen Sie richten an

**Textilwerke Gugelmann & Cie. AG, Betriebsdirektion  
4914 Roggwil BE**

### WEBERMEISTER

Junger Webermeister, 32jährig, verheiratet, mit drei Kindern, sucht auf 1. April 1969 (evtl. früher) neue Anstellung. Verfüge über perfekte praktische Kenntnisse auf Saurer-Bunt- und Rüti-Schaftweberei. — Offerten erbeten unter Chiffre 7324 St. an **Orell Füssli-Annoncen, 9001 St. Gallen**



**Alle Inserate durch  
Orell Füssli-Annoncen**



### Suchen Sie mehr Verantwortung bei Ihrer täglichen Arbeit?

Unsere Roh- und Buntweberei ist in den vergangenen Jahren nach den neuesten Erkenntnissen durchrationalisiert worden, weshalb wir trotz einem äusserst vielseitigen und interessanten Produktionsprogramm Leistungen erbringen, die sich sehen lassen können.

Je moderner der Maschinenpark und je ausgefeilter die Organisation, um so zuverlässiger und versierter muss das Betriebskader sein. Insbesondere auf der Meisterschaft lastet eine stetig wachsende Verantwortung. Es würde uns ganz besonders freuen, wenn auch Sie sich dazu entschliessen könnten, uns als

## Abteilungsmeister der Weberei

in Tag- oder Nachtschicht Verantwortung mittragen zu helfen. Ihr Salär würde den Anforderungen entsprechend hoch angesetzt, und eine verbilligte, moderne Betriebswohnung könnte auf Wunsch zur Verfügung gestellt werden. Unser Betrieb verfügt zudem über ein gutausgebautes Pensions- und Krankenkassenwesen.

Setzen Sie sich schriftlich oder telephonisch (054 / 951 43, intern 10 oder 36) mit uns in Verbindung, damit wir eine unverbindliche Aussprache ansetzen können.

**Weberei Wängi AG, 9545 Wängi**



Für unsere modern eingerichtete Nouveauté-Weberei suchen wir einen initiativen

## Assistenten des Betriebsleiters

Die Position umfasst nebst vielen praktischen Spezialaufgaben ein umfangreiches betriebswirtschaftliches und kalkulatorisches Tätigkeitsfeld.

Wir erwarten Einsatzfreudigkeit verbunden mit gründlichen Fachkenntnissen.

Geboten werden vielseitiges Pflichtenheft, Fünftage-woche, Salär nach Uebereinkunft, Pensionskasse.

Wir freuen uns auf Ihre telephonische oder schriftliche Verbindung und sind für ein persönliches Gespräch jederzeit gerne bereit.

**Weisbrod-Zürcher AG, Seidenweberei, 8915 Hausen a/A.  
Telephon 051 / 99 23 66**

**AROVA RORSCHACH AG**

Für unsere Texturierabteilung suchen wir einen

## **kreativen Strickereitechniker**

mit gründlicher Erfahrung in der Verarbeitung von texturierten Garnen.

Unser Mitarbeiter erhält die Aufgabe, selbständig neue Anwendungsmöglichkeiten für die texturierten Garne unserer Produktion zu erarbeiten und Ideen für neue Garne zu entwickeln. In sein Aufgabengebiet gehören auch die Durchführung von Musterungen und Qualitätsprüfungen und die technische Kundenberatung.

Die Position verlangt viel Initiative und Selbständigkeit. Sie ist gut salarisiert, und unser Unternehmen bietet vorbildliche Sozialleistungen.

Offerten mit handschriftlichem Begleitbrief richten Sie bitte an die Direktion der

**Gesucht**

## **jüngerer Mitarbeiter**

für die Dispositionsabteilung

wenn möglich mit Kenntnissen in Baumwollspinnerei oder -weberei.

Entwicklungsfähige Dauerstellung und den Leistungen entsprechendes Gehalt

Pensionskasse — Wohnung kann zur Verfügung gestellt werden.

Bewerbungen mit üblichen Unterlagen sind zu richten an die

**Direktion der Aktiengesellschaft der  
Spinnereien von Heinrich Kunz  
5200 Windisch**

**AROVA RORSCHACH AG**

**Löwengartenstrasse 7, 9400 Rorschach**  
Telephon 071 / 41 31 21

Als Nachfolger für einen langjährigen Mitarbeiter, welcher in absehbarer Zeit pensioniert wird, suchen wir einen

## **Verkäufer für modische Damenkleiderstoffe**

In dieser Position sehen wir einen erfahrenen Mann, der befähigt ist, unsere Detail- und Konfektionskunden seriös und erfolgreich zu betreuen und zu beraten. Das hauptsächliche Reisegebiet ist die Schweiz, wobei auch Skandinavien jährlich zweimal zu besuchen ist. Für die Ausübung dieser Tätigkeit sind folgende Sprachkenntnisse erforderlich: Deutsch, Französisch und evtl. Englisch.

Gleichzeitig suchen wir für die Abteilung Modische Kleiderstoffe einen internen

## **Sachbearbeiter(in)**

zur selbständigen Erledigung von Korrespondenz und Offertwesen. Unser(e) neue(r) Mitarbeiter(in) sollte sich auch eignen für Kundenempfang, je nach Notwendigkeit. Erforderliche Sprachen: Deutsch, Französisch und Englisch.

Bei beiden Positionen bieten wir weitgehend selbständiges Arbeiten, angemessene Bezahlung sowie Fünftagewoche nebst den üblichen Sozialzulagen.

Gerne erwarten wir Ihren Telephonanruf zwecks Vereinbarung einer persönlichen Kontaktaufnahme oder Ihre Offerte mit den notwendigen Unterlagen.

**Stehli Seiden AG, 8912 Obfelden, Telephon 051 / 99 42 01**

Wir suchen gut ausgewiesenen

## Webermeister

zur Betreuung moderner Rüti-Webautomaten. Interessante Arbeit, gute Entlohnung und fortschrittliche Sozialeinrichtungen.

Firmaeigenes Einfamilienhaus kann zu günstigen Bedingungen zur Verfügung gestellt werden.

Nähere Auskunft erhalten Sie von der

**Mech. Seidenstoffweberei Schönenberg**  
9215 Schönenberg a.d. Thur TG  
Telephon 072/3 15 45

Modernes Textilunternehmen im Untertoggenburg sucht für seine **Spulerei- und Zwirnerei-Abteilungen** eine evtl. als Meister oder Vorarbeiter im Einsatz gewesene

## Nachwuchskraft

Bei Eignung Aufstiegsmöglichkeiten. Zeitgemässe Sozialeinrichtungen, Fünftagewoche.

Zuschriften erbeten unter Chiffre J 78623 G an **Publicitas, 9001 St. Gallen**

## TEXTILTECHNIKER

(Weberei) in ungekündigter Stellung sucht neuen Wirkungskreis. Geboten werden Textilfachschulbildung, gelernter Mechaniker und Praxis in der Baumwollweberei (Webermeister). — Offerten erbeten unter Chiffre 3647 Zs an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**



eskimo

## Schweizerische Decken- und Tuchfabriken AG Pfungen

Wir suchen für unsere Nouveauté-Tuchfabrik in Pfungen jüngere Mitarbeiter als

## Assistent des Webereileiters

mit Praxis auf Sulzer-Webmaschinen

## Assistent d. Spinnereileiters

mit theoretischen und praktischen Kenntnissen der Streichgarnspinnerei.

Herren mit entsprechender Ausbildung sind gebeten, ihre Bewerbung mit Unterlagen an die Direktion unseres Unternehmens einzusenden.

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima in fortschrittlichem Betrieb, Fünftagewoche, zeitgemässe Salarierung, neuzeitlich ausgebaute Fürsorgeeinrichtung.

**Schweizerische Decken- und Tuchfabriken AG**  
8422 Pfungen



**Qualität — unser größtes Anliegen!**

Jährlich müssen wir mehr Zeit und Geld für die qualitative Verbesserung unserer Gewebe aufwenden. Noch im Laufe dieses Jahres werden wir unsere gesamte Waren-Endkontrolle nach modernsten Gesichtspunkten reorganisieren, wobei der Charge des

## Kontrollleurs

ganz besondere Bedeutung zukommen wird. Wenn Sie für diesen vielseitigen und vor allem sehr verantwortungsvollen Beruf Interesse haben und eine gründliche webtechnische Ausbildung besitzen, so setzen Sie sich bitte umgehend mit uns in Verbindung. (Tel. 054 / 9 51 43, intern 10 oder 36.) Nur Schweizer oder evtl. Ausländer mit Niederlassungsbewilligung können berücksichtigt werden.

Wir bieten gutbezahlte Dauerstelle und ein angenehmes Arbeitsklima. Unsere Firma verfügt über eine ausgezeichnete Pensionskasse. Moderne, betriebseigene Wohnung kann auf Wunsch günstig zur Verfügung gestellt werden.

**Weberei Wängi AG, 9545 Wängi TG**

Leistungsfähige Weberei (roh und bunt) sucht zu raschmöglichstem Eintritt einen initiativen

## Verkäufer

hauptsächlich für Heimtextilien und Stoffe für die Freizeitbekleidung,

mit modischem Flair und einwandfreiem Charakter. Webschulausbildung.

Der Posten ist sehr ausbaufähig und setzt eine grosse Selbständigkeit voraus.

Gerne erwarten wir Ihre kurze Offerte unter Chiffre 3597 Zs an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Suche Stelle als

## Webereileiter

auf den 1. August 1968 oder nach Uebereinkunft.

Ich bin 27 Jahre alt, absolvierte eine 4jährige Maschinenschlosserlehre, 3 Jahre Monteur auf Rüti-Maschinen, besuchte die Textilschule in Zürich (3 Semester), zurzeit in einem Textil-Grossbetrieb im Ausland bis Ende des Vertrages im Juli 1968 als Webereileiterassistent tätig.

Bitte um Offerten unter Chiffre 3451 Zx an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Wir suchen einen tüchtigen

## Webermeister

mit Erfahrung in der Verarbeitung von Baumwolle oder synthetischen Endlos Garnen.

Bewerbungen mit Zeugnissen, Photo und Gehaltsansprüchen sind zu richten an die

**Direktion der Spinnerei und Weberei  
Dietfurt AG, 9606 Bütschwil**

## AROVA NIEDERLENZ AG

Wir suchen für unsere Verkaufsabteilung **Haus- und Heimtextilien** einen jüngeren

## Export-Sachbearbeiter

Er erledigt vor allem selbständig den schriftlichen und telephonischen Verkehr mit unserer Exportskundschaft und empfängt auch unsere ausländischen Geschäftsfreunde. Neben tadellosen Umgangsformen sind gute Französisch- und Englischkenntnisse unerlässlich.

Ein junger Kaufmann hat Gelegenheit, sich in sämtliche Bereiche des Exports einzuarbeiten und seine Sprachkenntnisse voll zu nützen. Tüchtige Mitarbeiter werden wir selbstverständlich als Nachwuchskräfte fördern.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien usw. an den Verkaufsleiter unserer Firma.

## AROVA NIEDERLENZ AG

5702 Niederlenz, Telefon 064 / 51 23 71

Unser langjähriger, bewährter Prokurist und Leiter der Spinnerei-Administration wird nächstes Jahr pensioniert und wir müssen diese Stelle neu besetzen.

Wir suchen jungen

## Textilkaufmann

der Freude und Begabung für diese verantwortungsvolle Aufgabe mitbringt. Wichtig sind gute Kontaktfähigkeit mit der Kundschaft und Zuverlässigkeit. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:

**Bruno Boller, c/o Boller, Winkler & Co.  
Spinnerei und Weberei, 8488 Turbenthal  
Telephon 052/45 15 21**

Sehr günstig zu verkaufen:

### 1 Hochleistungs-Schlichtmaschine

### 1 Breitzettelmaschine

Beide Maschinen sind in sehr gutem Zustand und können jederzeit besichtigt werden.

**Weberei Sirnach, Telephon 073/451 61**

### Kaufe kleineres Unternehmen

der Textilmaschinen- oder Bestandteilebranche. Anfragen werden streng vertraulich behandelt.

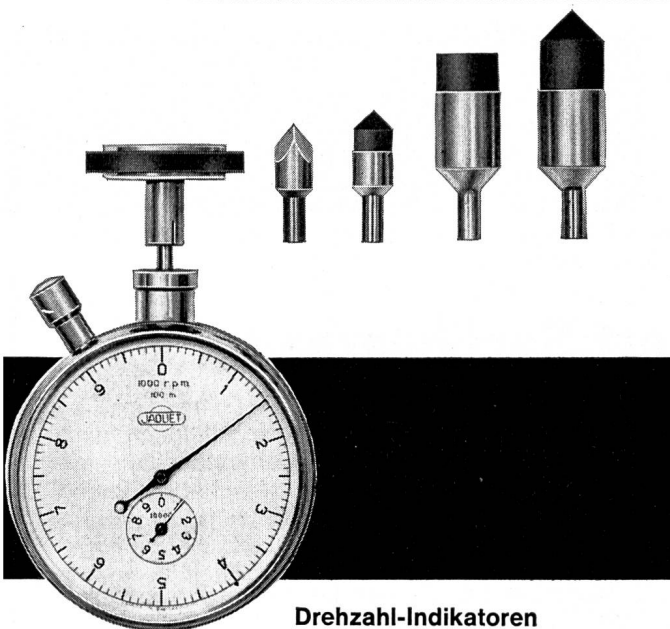
**Southern Textile Machinery Co., Prospect Place  
Worthing, Sussex, England**

Billig zu verkaufen

### 150 Leichtmetallschäfte

Grob + Fröhlich, 115, 122, 130 cm breit.

**J. Meier & Co., Weberei, 8855 Wangen SZ**



#### Drehzahl-Indikatoren

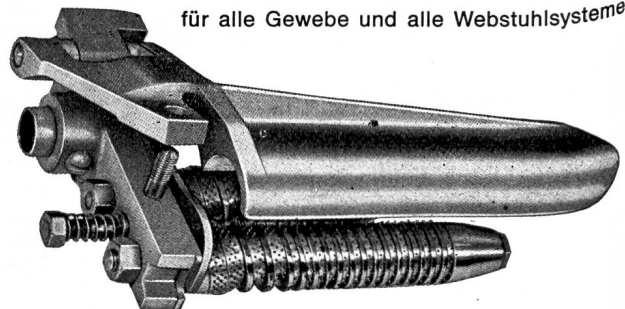
Präzise, handliche Tourenzähler mit fester Messzeit von 3 oder 6 Sekunden, sehr geringes Drehmoment, Modelle mit Bereichen von 0-100, 0-1000, 0-10000 und 0-100000 U/min. Verlangen Sie unsere ausführlichen Prospekte.



**JAQUET AG. Basel Schweiz  
Thannerstr. 19-25  
Telephon 061 38 39 87**

## Breithalter

für alle Gewebe und alle Webstuhlssysteme



**G. HUNZIKER AG, 8630 RÜTI ZH**

Breithalterfabrik Gegr. 1872 Tel. 055 435 51

## Webeblätter

für sämtliche Webmaschinen in Zinguss fabriziert

### Walter Bickel

Webblattfabrik  
**8800 THALWIL**  
Telephon 051 / 92 10 11



# Fehler in der Auftragsabwicklung kommen im Textilbetrieb besonders teuer zu stehen



Modell Electronic  
20 Modelle für jede  
Betriebsgröße und  
jeden Arbeitsanfall

## Kleine Ursache — große Wirkung!

Wirklich: In der Textil- und Bekleidungsindustrie kann sich ein kleiner Schreibfehler besonders verlustreich auswirken. Eine einzige unrichtige Angabe führt zur Fertigung einer falschen Partie im Spinnerei- oder Webereibetrieb. Oder falsche Daten in bezug auf Größen und Dessins verursachen kostspielige Fehler in der Zuschneiderei.

Lassen sich solche Fehler vermeiden? Ja! Mit einer ORMIG-Umdruckorganisation. Im Textilbetrieb werden sämtliche Angaben des Fertigungsplanes auf ein Umdruckoriginal geschrieben. Und in ein paar Augenblicken liefert der ORMIG-Zeilenumdrucker sämtliche für die Fertigung notwendigen Papiere — mit ganzen oder auszugsweisen Texten. Zum Beispiel: Auftragskarte, Partiebegleitkarte, Spinnerei-, Färberei-, Zwirnerei- und Weberei-Auftrag, Stückanhänger, Appreturauftrag, Fertiglagerkarte usw.

Oder im Konfektionsbetrieb: Auftragsbestätigung für den Kunden, Referenzkarte, Dispositions- und Schnitzettel, Rechnung, Lieferschein usw. Und für das Lohnwesen können die Fertigungsscheine mit Lohncoupons für die gewünschten Stückzahlen umgedruckt werden.

**So sucht also ORMIG nach Lösungen, wie im Textil- und Bekleidungsbetrieb Schreibarbeiten auf ein Minimum reduziert werden können. Um damit die Auftragsabwicklung zu beschleunigen und kostspielige Fehler zu vermeiden!**

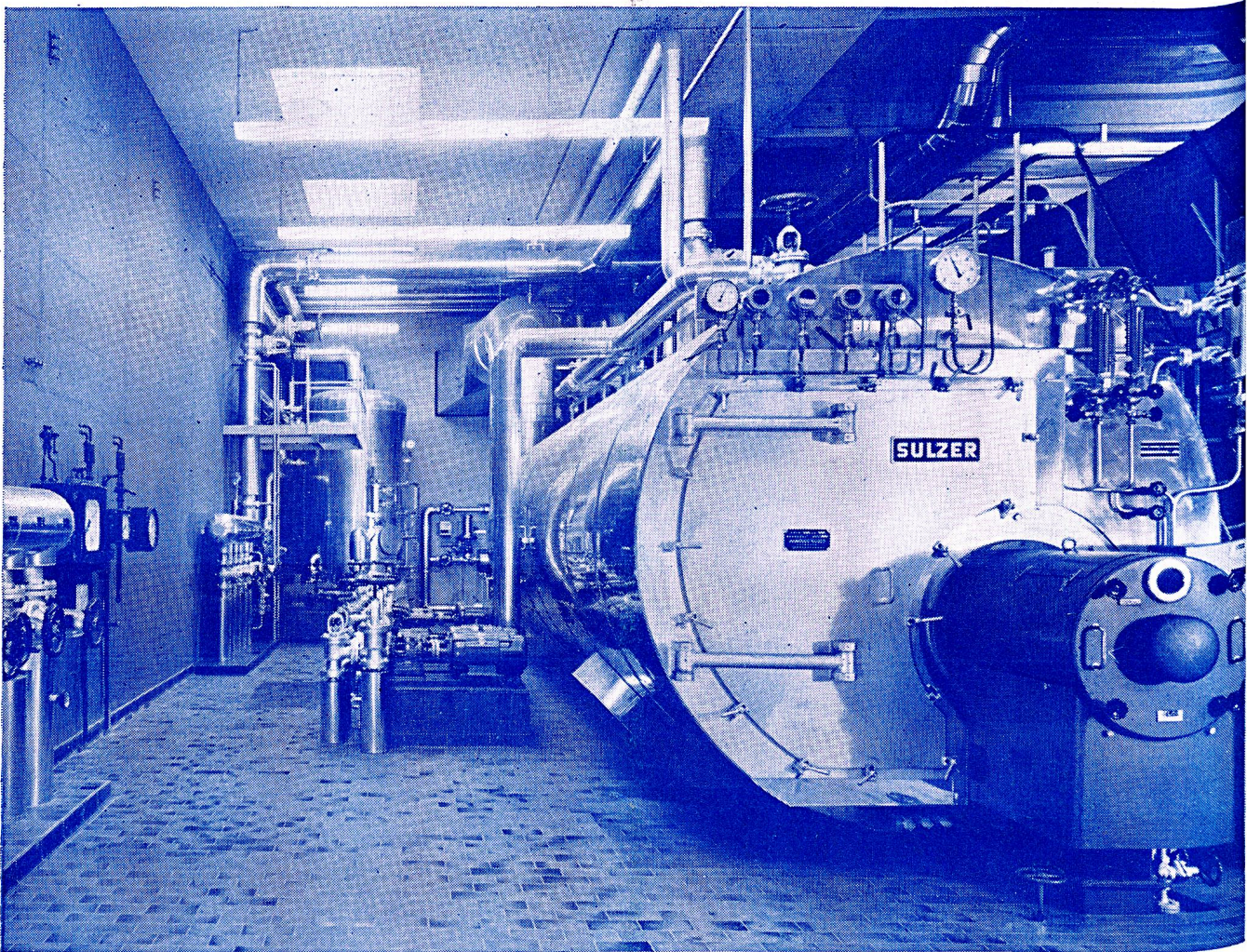
Unterlagen und Beispiele stehen aus folgenden Sparten zur Verfügung: Webereien, Spinnereien, Färbereien, Blusen-, Trikot-, Kleider-, Hut- oder Schürzenfabriken. Fordern Sie sie bitte an. Oder verlangen Sie den Besuch des ORMIG-Beraters.

Generalvertretung für die Schweiz:

Hans Hüppi, 8045 Zürich, Wiedingstraße 78, Tel. 051 / 35 61 40

# ORMIG





Heißwasseranlage in einer Färberei mit Sulzer-Dreizugkessel

## Sulzer-Dreizugkesselanlagen für Dampf- und Heißwassererzeugung

Diese modernen Hochleistungskessel haben ein großes Speichervermögen, hingegen kleine Hauptabmessungen, weshalb im Vergleich mit älteren Konstruktionen im gleichen Raum Kessel mit wesentlich höheren Leistungen installiert werden können. Sie eignen sich für Öl-, Gas- und kombinierte, Typ DSF zudem noch für Kohlenfeuerung. Die Kessel werden isoliert aufgestellt. Einen sehr einfachen Aufbau der Anlage gestatten die Überdruckfeuerungen.

Der Kessel Typ DFP mit Leistungen bis 10 t Dampf je Stunde wird als betriebsfertige Einheit im Werk komplett zusammengebaut. Der Kesselkörper und alle Hilfsmaschinen sowie das Steuerpult mit den nötigen Apparaturen für Anfahren, vollautomatische Feuerung und Speisung sind auf einem Stahlrahmen aufgebaut. Der Kessel Typ DSF mit Leistungen bis 16 t Dampf/h wird am Aufstellungsort montiert. In diesem Falle werden alle Hilfsvorrichtungen den örtlichen Verhältnissen entsprechend aufgestellt.